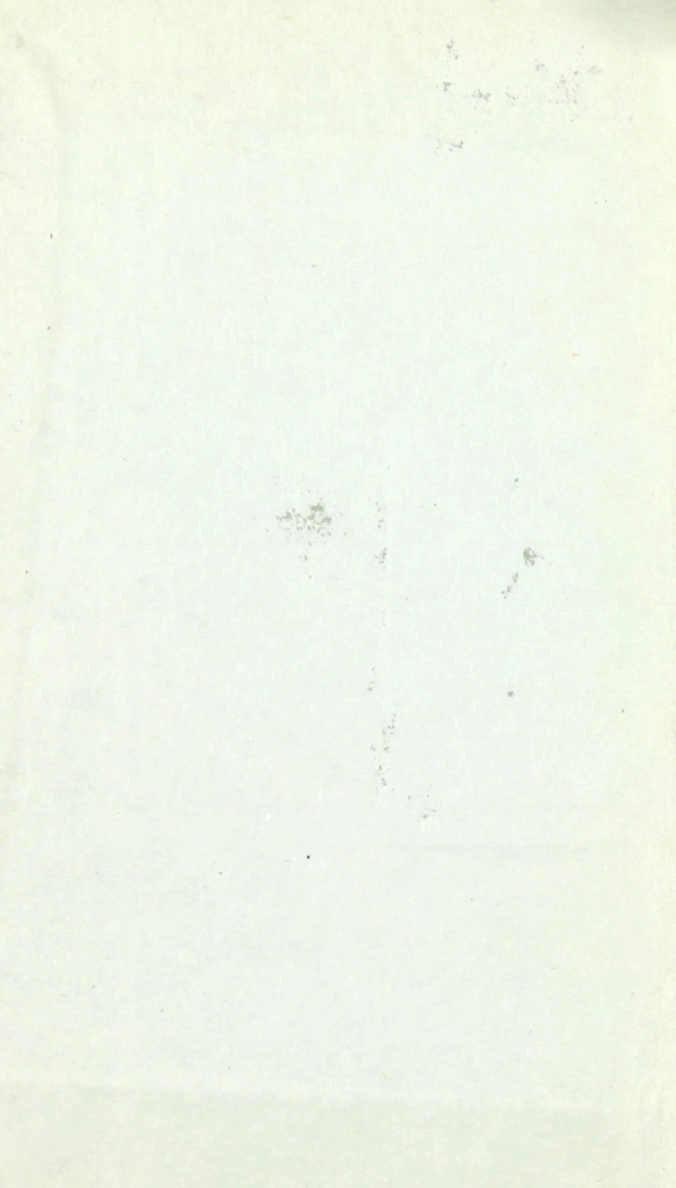
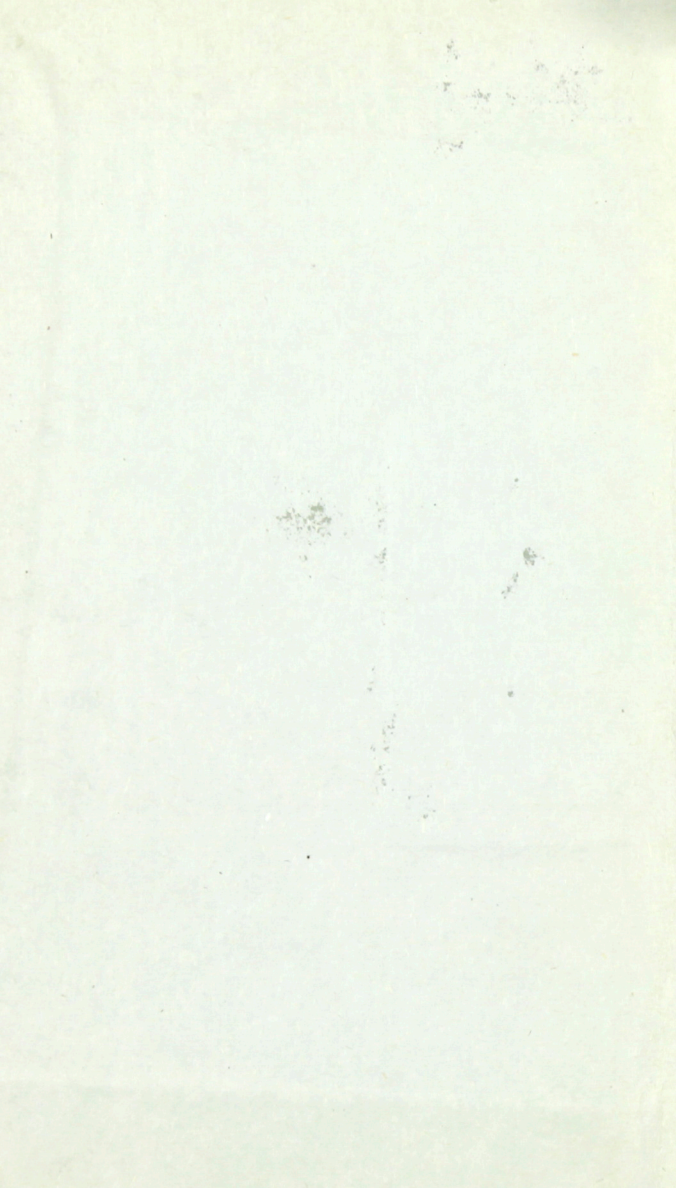
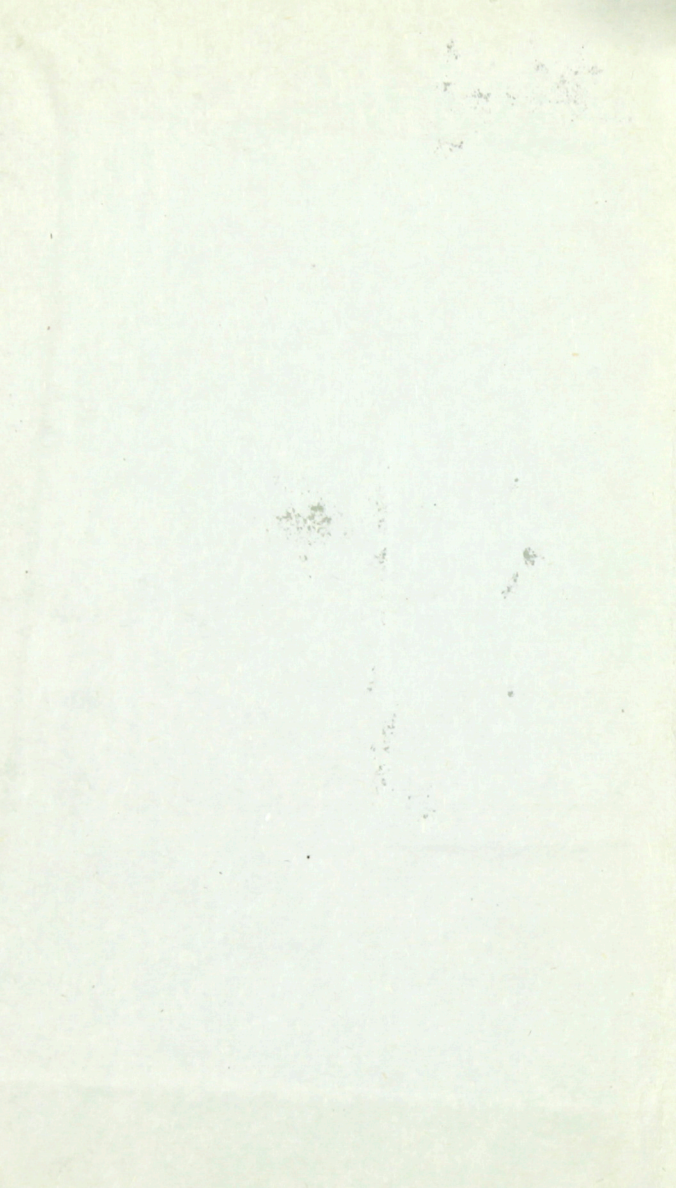


4099

книжка







22  
P-27

(No. 11)



*Handwritten signature or scribble*



22  
F-27

Բ Ա Ն

461  
674  
35508

ԱՌ ՀԱՅԿԱԶՆԵԱՅ  
ՔՐԻՍՏՈՒՆԵԱՅ

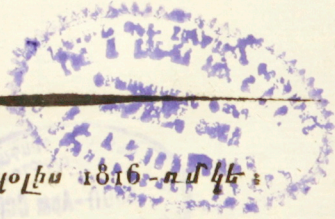
1099

Ընկերակցութենէ Ռուսաց Աստ.  
ժնաճաշունչ Ժողովոյն,

ՈՐ ԻՌՈՒՍԱՍՏԱՆ:

41

Թարգմանեալ ՚ի Ռուսաց Բարձրագոյ ՚ի Յովնէֆ  
Ս. Յոհաննիսեանի :



՚ի Պետրոպօլիս 1816-դմկէ :

Բարձրագոյն Հրամանաւ Հաստատեալ  
՚ի Տպարանի նորին Յով. Յոհաննիսեանի :

ՀՐԱՄԱՆԱԻ ՄԵԾԱԻՈՐԱՑ :

181  
2

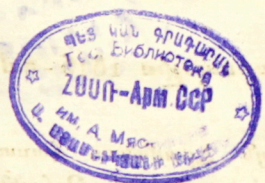
С Д М

С. Д. М. 1950

С. Д. М. 1950

С. Д. М. 1950

С. Д. М. 1950



24598-62



## Բ Ա Ն

## ԸՆԿԵՐԱԿՅՈՒԹԵԱՆ

Աճաշունչ ժողովոյն որ 'ի Ռուսաստան.

Ա- Հայկազնէայ Քրիստոնէայո:

**ԺՈՂՈՎՆ** Բիբլիական. այնէ Աճաշնչի արդէն տարածեալ յորոտս տիեզերաց՝ օրհնու թեամբ Ամենաբարձրելոյն ահա երեք ամբ են. յորմէ նաև հաստատեցաւ 'ի Ռուսաստան: Ապա հետ զհետէ և յայլ զանազան տէրութիս միան գամայն սփռեցաւ սոյն օրինակ օգտաւէտ գործ յօժանդակութի առաջնոց. որոց ամբուն նախնական նպատակն է յագեցուցանել զսմբնակիչս երկրի բանին Այ. ց, հին և նոր կտակարանաւն յիւրաքանչիւր լեզու: Յայտ է թէ Աճաշունչ գիրք. որք կոչին հին և նոր կտակարանք՝ գրեալք յառաքելոց և 'ի մարգարէից ազգամբ Հոգւոյն Սբյ՝ են Նշմարիտ բանք Այ: 2. Պէտ. 1. 21: Քանզի ոչ թէ ըստ կամոց մարդկան երբէք տոճաւ մարգարէութի. այլ մարդիկք Հոգւով սքլ խօսեցան զԱյ. ըստ այսմ ոչոք 'ի հաճատացելոց յերկբայս լիցի. եթէ ամենայն Քրիստոնէական վարդապետութիք հիմնեալ են 'ի վերայ Աճային մատենիս. որպէս ասէ Առաքեալն Պողոս. սմ գիրք Աճաշունչք կոթողք են իմատուն առնել զքեզ 'ի փրկութիւն. 'ի ձեռն հաճատոց՝ որ 'ի Քս Ես: Զի ամենայն գիրք

Ածաշունչք և օգտակարք, 'ի վարդապետութիւնն  
 են՝ և 'ի յանդիմանութիւնն , և յուղղութիւնն՝  
 և 'ի խրատ արդարութեան : Ձի կատա-  
 րեալ իցէ մարդն Այ՝ յամենայն գործս բա-  
 րութեան հաստատեալ : 2. Տիմ. 3. 15. 16.  
 17 : Քանզի նովա՛ն իմանամք զանկուսն առաջ-  
 նաստեղծ մարդոյն . որ սահեցեալ մեղօք՝ յա-  
 վտենական մահո՛ւամբ դատապարտեցաւ , ինք-  
 նին եղեալ առ ի թ թշուառութիւն իւրոյ : Բայց  
 ո՞նչ զառաջինն ծանուցանէ մեզ Ածաշունչ գիր-  
 քնն զթշուառութի մարդոյ . նոյնն ծանուցանէ  
 ևս զճշմարիտ դուռն փրկութիւն . որոյ միջնորդ՝  
 է միայն բանն Ածային . որ լը անի պարունակի  
 յայսմ մատենիս՝ թարց որոյ անհնար է գտանել  
 մեզ զմուտ ընդ լուսաշաճիղ պողոտայ երթալոյ .  
 որպէս և Փրկիչն մեր ասէ . յօհ. 14. 6 : Ես  
 եմ ճանապարհ, և ճշմարտութիւն, և կեանք : ոչ ոք  
 գայ առ հայր՝ եթէ ոչ ինե : Եւ դարձեալ ասէ  
 յօհ. 3. 16 : Այնպէս սիրեաց Աճ զաշխարհ .  
 մինչև զորդին իւր միածին ետ . զի ամենայն որ  
 հաճատայ 'ի նա, ոչ կորիցէ . այլ ընկալցի զկեա-  
 նըս յաճիտենականս : Այսպէս և սրբզան Առա-  
 քեալն Պետ . գրէ 'ի գործ . 4. 12 : Ձի և ոչ  
 այլ անուն գոյ 'ի ներքոյ երկնից տո՛ւեալ 'ի  
 մարդիկ՝ որով արժան իցէ կեալ մեզ : Այլ և  
 Առաքեալն Պող . գրէ՝ առ հուսմ. 3. 23. 24. 25 .  
 Քանզի ամենեքեան մեղան . և նո՛ւաղեալ են  
 'ի փառացն Այ : Եւ արդարանան ճրի նորին  
 շնորհօք՝ 'ի ձեռն փրկութիւն որ 'ի Քս ԅս : Ձոր  
 յառաջն եղ Աճ՝ 'ի քա՛նութի 'ի ձեռն հաճատոցն

արեամբ նորա, ՚ի հանդէս արդարութի նորա, վասն թողութեան յառաջագոյն մեղացն դործելոյ: Սոյն գունակ գրէ և սուրբ Աճետարանիչն յօհ. 1. յօհ. 5. 20: Եւ գիտեմք՝ եթէ որդին Այ եկն, և ետ մեզ միտս. զի ծանիցուք զճշմարիտն Ած. և իցեմք ՚ի ճշմարտի որդւոյն նորա Յի Բի: Եւ Փրկիչն մեր ասէ յԱճետարանի իւրում. յօհ. 14. 23: Եթէ որ սիրէ զիս՝ զբանն իմ պահեսցէ. և հայր իմ սիրեսցէ զնա: Եւս յօհ. 12. 46. Ես լոյս՝ յաշխարհ եկի. զի ամենայն, որ հաճատայ յիս, ՚ի խաճարի մի մնասցէ: 47. Եւ եթէ որ լռիցէ բանից իմոց, և ոչ պահեսցէ, ես ոչ դատեմ զնա. քանզի ոչ եկի, թէ դատեցից զաշխարհ այլ զի փրկեցից զաշխարհ: 48. Որ անարգէ զիս, և ոչ ընդունի զբանս իմ. գոյ՛ որ դատէ զնա: բանն, զոր ես խօսեցայ, նա դատէ զնա յաւուրն յետնում: զի, Մատ. 24. 35. ասէ: Երկինք և երկիր անցցեն. և բանք իմ մի անցցեն: Եւ սրբազանն Պօղ. ասէ. Յս Բս եկն յաշխարհ ՚ի փրկել զմեղաճորս ըստ բանի Տն՝ թէ ոչ եկի կոչել զարդարս՝ այլ զմեղաճորս: Եւ այսպէս յամենայն ուրեք խօսի ընդ մեզ պարզ բանիւք. զոր ինչ միանդամ հարկուորն է վասն մերոյ փրկութեան: Առէ՛ զմեզ առ ինքն՝ զի հաճատասցուք ՚ի նա, և ունիցիմք զկեանս յաճիտենականս: Ահա այսու ամենայիւ տեսանեմք զիմ նախագուշակութիւնս մարդարէից յԱծաշնչի անդ յաղաղս փրկութի մերոյ, որ կատարելոյ էր ՚ի ձեռն մարդեղութեան և գալլստեան բանին Այ: Հին կտակարանն՝ էր մի

այն ստուգեր այնմ, որ ճշմարտապէս կատարե-  
լայն էր ՚ի նոր կտակարանի, փրկելով զմեզ ՚ի  
մշտնջենսաւոր մահունէ՝ չարչարանօք և Ար-  
եամբ Տն մերոյ Յի Բի, շնորհելով մեզ ուխտ  
նոր լաւագոյն քան զառաջինն. որպէս և գրի  
առ Եբբ. 8. 6. Բայց արդ առատագոյն և սպաշ-  
տաման եհաս Յօ. որչափ լաւագոյն և սուխտի  
է միջնորդ՝ որ յառաւել աւետիսն օրինադրե-  
ցաւ: Եւ այս ուխտ էր՝ զոր խօսեցաւ Տր՝ բերա  
նով երեմիայի մարգարէի. 31. 31. Ահաւասիկ  
աւուրք գան ասէ Տր. և ուխտեցից տանդ իլի  
ուխտ նոր: 33. Այլ այս է ուխտ զոր ուխտեցից  
տանդ իլի յետ աւուրցն այնոցիկ ասէ Տր. տաց  
զօրէնս իմ ՚ի միտս նոցա. և ՚ի սիրտս նոցա գը  
րեցից. և եղէց նոցա յԱճ. և նգբա եղիցին  
ինձ ՚ի ժողովուրդ. 34: Եւ մի և սուտեցանիցեն  
իւրաքանչիւր զընկեր իւր. և իւրաքանչիւր զեղ-  
բայր իւր ասել թէ ծանիր զՏր. զի ամենեքեան  
ծանիցեն զիս ՚ի փոքրկանց նոցա մինչև ՚ի մեծա-  
մեծս՝ ասէ Տէր: Եւ ահա այս ուխտ է զոր ՚ի  
նոր կտակարանի ուխտէ ամենեցուն՝ որք կամին  
լսել նմա: Եկայք առիս՝ ամենայն վատտակեալք  
և բեռնաւուրք՝ և ես հանգուցից զձեզ: Առէք  
զլուծ իմ ՚ի ձեզ: և ուսարուք յինէս՝ զի հեզ  
եմ. և խոնարհ սրտիւ. և գտջիք հանգիստ ան-  
ձանց ձերոց: զի լուծ իմ քաղցր է. և բեռն իմ  
փոքր ողի: Մատ. 11. 28.

Այլ բաց ՚ի զանազան և ՚ի զօրեղ պատճա-  
ռաց գտելոյ յայտմ Աճաշունչ մատենիս, որք յոր-  
դոր լինին մեզ ընթեռնուլ զայն. փորձառու-

Թիւնն մեզ աղղէ և զայս. իբր թէ ընթերցա-  
 նութի Աճային տառիցս ոչ միայն հարկաւոր է  
 վասն փրկութեան և երանութեան հանդեր-  
 ձեալ կենացն. այլ մանաւանդ լի ուղղութեան  
 վարուց, և ՚ի խրատ ընկերասիրութեան. հնա-  
 ղանդութեան և հաւատարմութեան առ օրէնս,  
 և առ թագաւորն: Անթիւ են օրինակք, որք  
 ճշմարտաբանեն զայս: Ահա այնչափէ պատուա-  
 կան մատեանն և փրկառիթ առ ՚ի վերուստ շը-  
 նորհեալն սեռի մարդկան. զոր փոյթ կալաւ ըն-  
 կերակցութիւնն Բիբլիական ժողովոյն մատու-  
 ցանել. ամենայն խնդրողաց: Եւ առ ՚ի դիւրու-  
 թիւն այսորիկ՝ ժողովն Բիբլիական, որ ՚ի Ռու-  
 սաստան՝ մտադրեալ է զհազարաւոր օրինակս  
 այսորիկ սրբոյ մատենիս ըստ իւրաքանչիւր աղ-  
 զաց լեզուացն տպագրել և մատուցանել ամ  
 հաւատացելոց առանց իրիք մտացածին շահասի-  
 րութի՛ ընդ նմին ջանադրեալ է առ այլ աղ-  
 զըս Ասիոյ. այսինքն առ Մահմետականս և առ  
 Հեթանոսս ևս հասուցանել: Սոյն ժողովս  
 պարզեէ զԱճաշունչ մատեանն: հիւանդաց՝  
 բանտարկելոց և անանկաց ՚ի սակս նոցին ուղ-  
 ղութի: Միով բանիւ՝ բացարձակ նպատակ Բիբ-  
 լիական ժողովոյս է հասուցանել զԱճապարզե-  
 զիրքս զայս իւրաքանչիւր անձանց ուր բովան-  
 դակի բանն ԱՅ՝ ո՞նչ զի ամենայն ոք ընթերցեալ  
 ուսցի՝ ուղղեսցի. և եղիցի երջանիկ յայսմիկ  
 կեանս և ՚ի հանդերձելուքն:

Մինչ ցարդ սոյն ժողովս տպեալ է զԱճա-  
 շունչս և զնոր կտակարանս յեկեղեցական լեզուո

Ռուսաց. Հայոց. Գերմանացւոց. Փինսքայից,  
որ է չուխնայ. Գաղղիացւոց. Լեհացւոց. Դերպ  
դացւոց. Պարսից. Լաթիշացւոց. և Արաց  
Եւ Աճետարան սրբոյն Մատթէոսի. ՚ի սինէ-  
ացւոց լեզու: գուժարական թոճով իբր 67, 100.  
գիրք: Իսկ զարդիս ՚ի տիպս են Աստուճա-  
շունչն ողջոյն՝ այսինքն. հին և նոր կտակարանք  
՚ի միասին. յեկեղեցական լեզու Ռուսաց. ՚ի լե-  
զու Հայոց. Փինսքացւոց. Գաղղիացւոց Էս-  
դրքացւոց. Արաց. Լիդովսկացւոց. Սամոզա-  
ցւոց: վալահ և Մօլտաւճիացւոց առ հասարակ  
65, 000 մատեան: Եւ տակաւին կամի տպել  
Յունաց հասարակ լեզուճաւ ևս: Ընդ տպելն ՚ի  
զանազան լեզուս զԱճային գիրքն. որպէս յիշե-  
ցաւ ՚ի վերոյ. ոչ մոռացաւ և զՀայոցն:

Ընկերակցութիւն Բիբլիական ժողովոյն  
Ռուսաստանու արդէն տպագրեաց զ5000 նոր  
կտակարանս. այժմ ևս անընդհատ զբուռն հա-  
րեալ է տպել զ5000 Աճաշունչս՝ յօրինակէ, զոր  
տպեալ է ՚ի Ա ենէտիկ յամի 1733. հայր Մխի-  
թար Սեբաստացի Աբբահայր անուճանեալն.  
ըստորում այն նախընտիր համարեալ է քան ըզ  
տպեալն Յամստերտամ ՚ի 1668: Եւ այս ՚ի տը-  
պարանի Յօհաննիսեան Սար. Յովսեփայ Յաժ-  
տերխանցւոց. ընդ վերատեսչութեամբ Աբբազան  
Յօհաննէս Արք Եպիսկոպոսի և Առաջնորդի  
Հայոցն Ռուսաստանու՝ որ է Չերմուանդ ան-  
դամ և Աիցեպրեզիտէնթ Աճաշունչ ժողովոյն  
Ռուսաց: Նորին սրբազնութիւն յորժամ էր  
՚ի Պետրբուրգ անձամբ անձին վերահասու

լինէր իւրաքանչիւր տպեալ թերթիցն Աճառն-  
չի իւրեանց. և բուռն զօրութեամբ անձին մաս-  
նակից լինէր այլ ամ կերպիւ յառաջադիմու-  
թեան: Յետ մեկնելոյ նորին աստի՛ ևս հանա-  
պրտ ռաքեմք զտպեալ թերթս ՚ի վերահա-  
սուլթիւն:

Եւ թէ քանի կարևոր ի՞նչ էր Հայերէն  
Աճառնչի տպագրութիւն՝ բաւական է գիտել.  
Թէ որքան սակաւաթիւ էին օրինակք այսօրիկ  
և թանկագինք:

Հարկաւորութիւն ընթեռնելոյ զայս մատ-  
եան այսինքն զԱճային բանս, լիովին ասացաւ՛ ի  
վերոյ. ուստի և իմացօղք յազգէ Հայոց՝ գյատ-  
կուլթի և զվրկառիթ օգուտն ընթերցման Աճայ-  
ին բանիցս այսօրիկ, ցուցեալ են զմեծագոյն  
բաղձանս ստանալոյ զայս գիրք ՚ի լեզու իւրեանց.  
Նաև խոստովանին՝ թէ այսպիսի տպագրութիւն  
է ճշմարիտ բարերարութիւն իւրաքանչիւր ազ-  
գաց. մինչ զի իբրև տարածեցաւ համբաւս տը-  
պելոյ զՀայոց նոր կտակարանս, բազում անձինք,  
և մանաւանդ ՚ի Հոգևորականաց Հայոց, գրե-  
ցին առ Ժողովն զթուղթս շնորհակալութեան:

Բիբլիական Ժողովն զտպեալ նոր կտակա-  
րանս հայոց՝ առաքեաց ՚ի զանազան տեղիս Ռու-  
սաստանու՝ ՚ի վաճառել և ՚ի բաշխել: Նպաս-  
տաւորիչ ջերմեռանդքն Ժողովոյն, ըստ ընտ-  
րութեան և կոչման Սրբազան Յօհաննէս Արք  
Եպիսկոպոսին Հայոց՝ ընկալան զհոգ վաճառե-  
լոյ համանգամայն և բաշխելոյ: Որ և նշանադրե-  
ցաւ ՚ի Պետրբուրգ՝ Հայոց Յովսէփ Ս. Յօհան-

նիտեանն: Յաժտարխան՝ Հայոց եկեղեցւոյ երէց  
 փոխ Սարգիս Տէրպէնտոյովն: 'ի Ղզլար՝ ազնիւ  
 Ստեփան Քալանթարովն: 'ի Մօզլար՝ վաճառա-  
 կան Դաբրիէլ Ղատխտովն: 'ի Նախիջևան՝ ազ-  
 նիւ Կիրակոս Արարատովն: 'ի Ղորասուպազար՝  
 վաճառական Յօճաննէս Ղազարովն: 'ի Գլրիգո  
 բիուպօլ՝ վաճառական Յարութիւն Չատէովն:  
 'ի Աբացտան՝ Հայոց Սքլան Արք Եպիսկոպոս  
 Ներսէսն: Բաց 'ի սոցունց ևս վաճառին Հայոց  
 նոր կտակարանքն 'ի Կոմիտէթն Աճաշունչ Ժո-  
 ղովոյն, 'ի Պետրբուրգ, 'ի Մօսկով, 'ի Թէոդու  
 պօլս, 'ի Յաժտարխան, և այլն: Նաև յառաջա-  
 կայ ամի, յուսամք օրհնութք Տեառն՝ յաճարտ  
 հատուցանել զԱճաշունչն Հայոց՝ այսինքն զհին  
 և զնոր կտակարանս 'ի միասին և առաքել յամե-  
 ճայն տեղիս 'ի վաճառել կամ 'ի բաշխել:

Աւրեմն այժմ բացեալ է վասն Հայոց յոր-  
 դաճոս գեա իմն՝ որ բղխէ զկեանս յաճիտենա-  
 կանս, ըստ բանի Փրկչին յօճ. 4. 14: Այլ ջու-  
 րնս զոր ես տաց նմա, եղիցի աղբիւր ջրոյ բըղ-  
 խեցելոյ 'ի կեանս յաճիտենականս: Քանզի կա-  
 ըի դիւրին ճանսպարհաւ կարէ ամենայն որ ըս-  
 տանաւ. ըստորում 'ի բազում տեղիս 'ի Առուստա  
 տան վաճառի սոյն նոր կտակարան, և յոյժ դիւ-  
 բազինէ: Իսկ աղքատք ձրի ունիցին:

Բազում նոր կտակարանք Հայոց առաքե-  
 ցան 'ի Առուսաստանու նաև յԱնգլիայ, և անդ  
 եղեալ Աճաշունչ Ժողովն առաքեալ է զնոսա  
 առ Հայս՝ որ 'ի տէրութեան Օսմանցւոց, և  
 սփռեալ են արդէն յամենայն քաղաքս, յորս



բնակին Հայք. որոց իմանալով զբանն կենսոց՝  
օգտիցին անտի, և միառս վերառաքեսցեն Ամե-  
նաբարձրելոյն :

Ի Կալիաթն Ասիոյ ևս տպի Հայոց Աճա-  
շունչ յանդր եղեալ Աճաշնչի հասարակութե՛  
թ ոճով 2000 : Ուրեմն Հայկածին Քրիստո-  
նեայք բնակեալք յԱսիա, որսէս և յԵւրոպա.  
գտանելոց են զանդին գանձս այս. որ օրհնու-  
թեամբ Ամենաբարձրելոյն՝ լինելոց է վասն նոցա  
գործիք հասուցանելոյ ՚ի նոսա զանապական գան-  
ձըս երկնային : Ընդ ամենայն տեղիս աշխարհի  
Աճաշունչ գիրքն ՚ի ձեռն սոյն Ժողովոյ աճի և  
բազմանայ ՚ի զանազան լեզուս : Ազգք՝ որք ՚ի սկզ-  
բանէ մինչև ցարդ ոչ երբէք լոճեալ էին զվար-  
դապետութին Քրի. այժմ ընթեռնուն զԱճետո-  
րան նորա իւրաքանչիւրքն ՚ի լեզուս իւրեանց և  
Քանդի Ժողովն մեծին Բրիտանիոյ ընդ այլոց  
ազգաց հասարակութեան, նախապէս սկզբնա-  
ւորեցաւ զայս ՚ի 1804 թ ոճոյն. որինչ տպեալ է.  
կամ օգնականութի նորին տպեցաւ մինչև ցարդ.  
աճելի քան զմի միլիօն. այսինքն տասն հարիւր  
հազար հատ Աճաշունչ գիրք. և սորա ամենե-  
քեան են՝ որք տպեալք են, և են՝ որք տակաճին  
տպին. սկսեալ յեբրայական լեզուէ. և գրեթէ  
գտանին երեսուն յԱսիական ազգաց լեզուէ .  
զորս մինչև յԱփրիկա՝ յԱմերիկա . և յայլ հե-  
ռաճոր կղզիս Արևելեան Ովկիանու եղեալ վայ-  
րենի ազգք լսեն զսքանչելի բանս Աճայինս. որք  
ոչ թէ միայն լսեն . այլ և ընկալնուն և ըն-

Թեռնուն կարի ջերմեռանդութիւնք. յորոց և բա-  
ղունք ճանաչելով զճշմարիտ բանս նորին, 'ի  
բայ թողուն զՄահմետական սուտ վարդապե-  
տութիւնն, և զՀեթանոսական մոլորութիւնն :  
Ապա ուրեմն ո՞ր ազգ. Քրիստոնէից 'ի մանկու-  
թենէ ունկնդիր լեալ Աճետարանին. ոչ ցըն-  
ծասցէ ընդ այսպիսի յաջողութիւն և ոչ բեր-  
ցի ընթեռնուլ զնա՝ յարիլ 'ի նա, և շտեմարա-  
նել 'ի հոգևոջ՝ և 'ի սրտի իւրում :

Հասարակութիւնն Աճաշունչ Ժողովոյն  
Ռուսաց 'ի ձեռն սոյն բացայայտութիւն հրաւիրէ  
զՔրիստոսասէր Ազգն Հայոց, ընկալնուլ զայս  
հոգեշահ նոր կտակարան տպեալ վասն ինքեանց-  
զի արդարև ճահ է ստել. թէ սա է ժամանա-  
կըն երջանիկ. ուն գրի Զ. Կորն. 6. Զ. Չի 'ի  
ժամանակի ընդունելութիւն, ասէ, լո՛ւայ քեզ .  
և յաւուր փրկութիւն օգնեցի քեզ : ասա՛նասիկ  
ժամանակ ընդունելի : ասա օր փրկութիւն հան-  
դիպեալ ազգին Հայոց՝ ցրո՛ւելոյ ընդ ամենայն  
երեսս երկրի. որք անձեռնհաս են տպել զմե-  
ծազին գիրքս այս՝ զճշմարիտ գանձն հոգևոր,  
'ի պատճառս սակա՛ւագիւտ և թանկագին  
լինելոյն. զոր ընթեռնելով իմաստնացեալ. գտա-  
նեն զճանտարհն փրկութեան : Արդարև եր-  
ջանիկ ժամանակ, յորում Տէրն զօրութեանց  
օլարգևեաց Ռուսաստանու զյաղթանակութիւն  
ի վերայ թշնամւոյն հասարակաց : Զախջախեաց  
վերկաթեայ եղջիւրս իշխանութիւն նորին՝ որով  
ասացուցանէր և զԱսիա : Ուրեմն հաճոյ էր Ա-  
մենաբարձրեալ Թագաւորին թագա՛ւորաց .

հրատարակել՝ ՚ի Ռուսաստան զտիրապէս քաննու  
 իւր, ՚ի ձեռն ընթերցման Աճային գրեանց՝ հին  
 և նոր կտակարանաց : Բայց ՚ի մէջ այսքան ազ-  
 գաց, որք գտանին յայսմ լայնածաւալ տէրու-  
 թեան՝ միմիայն Հայք երևեցան ցանկացողք և  
 եռանդնոտք սոյն Աճահաճոյ քանից : Որք և  
 յայսնեցին զինքեանս ՚ի հանդիսի գովութեան  
 այսր նպատակի հոգևորականք և մարմնաւորա-  
 կանք : Սոյն Աճային նկատումն և ազգումն որ  
 իսկապէս յաղագս Հայոց, չէ պարտ նոցա ըն-  
 դունայն համարել : Ձի ձայն Այ է առ նոսա,  
 ընթեռնուլ զայն՝ որ մատուցակէ նոցա զքանն  
 կենաց, արդ՝ մի գուցէ ընդունայն եղիցի կո-  
 չումնս այսու քաջ հովուի, որ ժողովէ զյըր-  
 ունեալսն ՚ի մի :

Բիբլիական Ժողովն Ռուսաց ընկերակցու-  
 թեանն բաճականութք սրտի հասուցանէ իւրա-  
 քանչիւր խնդրողաց՝ զհին և զնոր կտակարանս  
 զանազան լեզուաց՝ առ ձեռն այժմ ՚ի պատրաս-  
 տի եղեալ . ոչ սակաւ ուրախանայ ևս ընդ գոր-  
 ծակիցս իւր՝ և ընդ ջերմեռանդ ընթերցողք  
 Աճային քանից : Ընկերակցութիւնս այս ստանայ  
 զհաստատութի գործոց իւրոց, հարկաւոր գու-  
 մարով դրամոց, միանգամայն ընծայողաց . և  
 կամ ամ յամի՝ ըստորում զի սակաւութիւն ան-  
 ձինք, ոչ կարեն ՚ի յանկ հասուցանել զսոյնպիսի  
 մեծածախ գործ : Այլ բազմութեամբ կարի  
 դիւրաւ կատարի այն՝ զոր սակաւք ոչ կարեն :  
 Օգնութիւնս այս՝ որ յաղագս հաստատութե  
 յառաջադրեալ գործոյ Ժողովոյն ընկերակցու-

կախեալ կայ յիւրաքանչիւրոց կամուճոր յառատաձեռն տրոց, և մանաւանդ բարեհամբաւ երևելի անձանց յատկացելոց, յորոց յուսայ Առմիգէթս տեսանել զարժանաւոր մեծադործութիւնս թէպէտ ամենայն ոք տայ՝ որչափ կամի և կարէ, բայց որչափ որ սակաւ և իցէ տուրքըն. այն ամբ ընկալեալ լինի շնորհակալութիւն:

Դարձեալ քանի՞ անձինք ունին շահեոյց յայս տրոց՝ ընթեռնելով զքանս Աճայինս. մտրթէ ասել թէ այն ամբ տուրք վասն այսպիսի բարի գործոյ՝ ոչ երբէք կորնչի. այլ բերելոց է զհարիւրապատիկ պատուս. առ հասարակ եթէ ընթերցողաց Աճաշնչին. և թէ միանգամայն հասուցանողաց զգիրքս առ որս չունին: Ուպէս և Փրկիչն մեր Յս Բս ասէ յԱճետարանի իւրում. Մարկ. 9. 40: Ու որ արբուսցէ բաժակ մի ջուր յանուն նորա. ոչ կորուսցէ զվարձս իւր: Ուրեմն Ո՛վ իցէ այսուհետեւ՝ որ ոչ ցանկասցի ծառայել յամբ զօրութենէ և մասնակից լինիլ վասն յայտնելոյ զծառայութիւն, կամ նպաստաւորութիւն իւր ընկերին՝ առ յայսպիսի փրկառիթ գործ:

Բայց ծառայել ընկերին՝ ք Աճաշունչ Ժս վոյն, չէ պարտ խմանալ մի միայն դրամով յօգնութիւն հասանիլ նմա. այլ և յորդորել ըզմիմեանս. հաղորդակցիլ առ այն ընթերցումն Աստուածային բանից: Քանզի այսու յորդորմամբ առաւել բորբոքի սէր և կամք նոցին առ ընթերցումն հին և նոր կտակարանաց՝ որով ևս քանզի ևս սիրեալ տարածի ճշմարիտ Քսական

միակ և անհամեմատ սէրն՝ որ մեծն է քան զամբ  
պատգամս . զոր Տէրն մեր Յս Բս պարզեց  
մեզ : Առ այս վաղճան կարգաւորեցաւ ՚ի բարձ-  
րագոյն Ամբիդէթէ տպել ՚ի Հայ բարբառ և ա  
ռաքել առ վիճակաւոր Արք Եպիսկոպոսունս  
Հայոց , որ ՚ի Ռուսաստան՝ զի նոքին ըստ հով-  
ուէական պարտաւորութիւն իւրեանց՝ ունիցին տա  
րածել առ բարեգովեալ ամենահպատակ ազգի  
Հայոց ՚ի հոգեւոր վայելութիւն , յայտնելով զվառս  
Այլ և զչնորհ ողորմութիւն նորին ՚ի զարդ հոգւոց  
և մարմնոց՝ որ ՚ի ձեռն Ածային սբ մատենից հան-  
դերձեալ է ձեզ պարզեւել :

Աւերջացի նոյն ինքն Ամենաբարձրեալն Ած  
վարձատրելոց է զընթերցողս և զունկնդիրս բա  
նի իւրոյ . զի եղիցի նմա յայնմանէ պտուղ և շահ  
մեծագոյն ( զոր ոչինչ կերպիւ հնար է ստանալ  
աշխարհային ընչիւք : ) զոր բնաճ ոչ ոք կարէ  
այնուհետեւ հանել և գողանալ ՚ի նմանէ : Արդ՝  
օրհնեսցի ՚ի Տեառնէ մարդն այն , որ յորդորէ  
զայլս յընթերցումս և յունկնդրութիւնս այսպիսի  
գրեանց , և կամ նպաստամտոյց լինի բազմա-  
նալոյն : Երանի է ասէ Փրկիչն , ծուային  
այնմիկ՝ զոր եկեալ Տէրն նորա գտցէ արարեալ  
այնպէս . ամէն ասեմ ձեզ . զի ՚ի վերայ ամ ընչից  
իւրոց կացուցէ զնա : Ղուկ . 12 . 43 . 44 :







